

À la découverte du passé

استكشاف الماضي

Les archéologues cherchent à comprendre comment les hommes se comportaient, vivaient et exploitaient la terre dans le passé. Pour enregistrer et étudier les sites archéologiques, ils utilisent plusieurs méthodes, notamment des relevés et des fouilles sur le terrain, puis l'étude des objets, des restes alimentaires et végétaux en laboratoire.

Il existe des centaines de milliers de sites archéologiques au Moyen Orient et en Afrique du Nord, et nous faisons de nouvelles découvertes chaque jour. Il peut s'agir de vestiges laissés par les premiers humains ou encore de remarquables ruines datant des grands empires. Ces sites sont essentiels à notre compréhension du passé et de son lien avec notre mode de vie actuel.

L'un des principaux objectifs du projet EAMENA est de travailler en collaboration avec les organisations locales de conservation du patrimoine pour ensemble sensibiliser les communautés locales à la valeur de l'archéologie et du patrimoine culturel.

Image du haut : Visite d'un groupe d'archéologues à une ancienne ferme proche de Kasserine, qui produisait de l'huile d'olive à l'époque romaine (Photographie : M. Hobson).

يسعى علماء الآثار إلى فهم سلوك الإنسان و كيفية تصرفه و عيشه واستغلاله للأرض في الماضي. لتسجيل المواقع الأثرية ودراستها، يستخدم الأثريون عدة طرق خاصة الرسوم و الأمثلة البيانية والحفريات الأثرية على الميدان، ثم دراسة الأجسام ومخلفات المواد الغذائية و النباتية في المختبر.

هناك مئات الآلاف من المواقع الأثرية في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، ونقوم باكتشافات جديدة كل يوم. قد تكون بقايا تركها الأجداد وأطلال لاقتة تعود إلى إمبراطوريات الماضي العظيمة. و تظل هذه المواقع ضرورية إذا أردنا فهم الماضي وارتباطه بأسلوب حياتنا الحالي.

بتمثل أحد الأهداف الرئيسية لمشروع «إيمينا» في العمل بالتعاون مع مؤسسات الحفاظ على التراث المحلي لزيادة الوعي و التحسيس في صلب المجتمعات المحلية بقيمة علم الآثار والتراث الثقافي.

الصورة في الأعلى: آثار يونان بزرورون مزرعة قديمة كانت تنتج زيت الزيتون في العصر الروماني بالقرب من القصرين (الصورة للمسيد هوبسون).



Ci-dessus : Excavation d'une tombe taillée dans la roche, Cap Zbiba (Photographie : W. Khalfalli).

أعداه: القيام بحفريات في قبر منحوت في الصخر (حانوت)، كاب زيبب (تصوير: وليد خلفي).

En haut à gauche : Fouilles du Tophet carthaginois par une équipe tunisienne de l'Institut National du Patrimoine (Photographie : Utica Archaeological Team).

الصورة في الأعلى: حفريات التوفات بقرطاج التي قام بها فريق المعهد الوطني للتراث التونسي (تصوير: فريق أوتيكيا الأثري).

En bas à gauche: Prospection géophysique du site archéologique de Zarat, Gabes (Photographie: H. Mekki).

الصورة في الأسفل: المسح الجيوفيزيائي على الموقع الأثري «زارات» قابس (تصوير: H. Mekki).



Droite : Enregistrement dans une strate profonde d'une crémation dans le Tophet de Carthage (Photographie : l'Institut National du Patrimoine).

يميناً: تسجيل عمق الحرق على موقع التوفات، قرطاج. (إذن من المعهد الوطني للتراث).

Ci-dessus : Datation des céramiques lors des fouilles germano-tunisiennes à Meninx, Djerba (Photographie: Ludwig Maximilian Universität de Munich et Institut National du Patrimoine).

أعداه: تأريخ الحزف الذي أفرزته الحفريات الألمانية التونسية في ميننكس، جربة (تصوير: جامعة لودفيغ ماكسيميليان في ميونيخ والمعهد الوطني للتراث).

Image du bas : Fouilles germano-tunisiennes à Meninx, le plus grand site urbain antique de l'île de Djerba (Photographie : Ludwig Maximilian Universität de Munich et Institut National du Patrimoine).

EAMENA

INP

Department for Digital, Culture, Media & Sport

BRITISH COUNCIL

UNIVERSITY OF OXFORD

Durham University

UNIVERSITY OF LEICESTER

ARCADIA

